

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 15 (2000)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Office du patrimoine historique : section des monuments historiques  
**Autor:** Berthold, Marcel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-768974>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OFFICE DU PATRIMOINE HISTORIQUE: SECTION DES MONUMENTS HISTORIQUES

La Section des monuments historiques a pour tâche de veiller à la conservation du patrimoine bâti. Ses activités ont trait principalement à l'accompagnement des travaux de restauration, à la fourniture d'informations et de conseils aux maîtres d'ouvrages et aux artisans. Conformément à la législation, elle tient à jour l'Inventaire des monuments historiques protégés ainsi que le Répertoire des biens culturels de la République et Canton du Jura.

Sur le plan administratif, elle assure le suivi des procédures pour l'octroi et le versement des subventions cantonales ainsi que la redistribution des subsides fédéraux au titre de la conservation des monuments.

Dans le cadre des chantiers de restauration, ou dans des domaines de recherche spécifiques, elle établit une documentation à vocation scientifique.

Les inventaires de référence en matière de patrimoine bâti sont les instruments de travail de la Section des monuments historiques. L'Inventaire des monuments historiques protégés par le Canton (212 objets inscrits au 31 décembre 1999) recense les bâtiments qui font l'objet d'une protection selon la loi du 9 novem-

bre 1978 sur la conservation des objets d'art et monuments historiques. Cette protection, accordée dans la plupart des cas lors de travaux de restauration, est généralement accompagnée d'un octroi de subside. Le Répertoire des biens culturels de la République et Canton du Jura (1067 objets, version de 1988) est une liste indicative des objets dignes de protection. Tout projet de transformation concernant ces objets doit être soumis à l'Office du patrimoine historique pour préavis. Dans le domaine de la protection des sites, le document de référence utilisé par la Section des monuments historiques est l'Inventaire des sites construits à protéger en Suisse (ISOS). Les inventaires sont des instruments de travail qui doivent être remis à jour périodiquement. Ainsi en est-il du Répertoire des biens culturels qui sera révisé dans le cadre de l'élaboration du nouveau Plan directeur cantonal.

Sur le plan financier, on notera que la Section dispose d'un budget annuel relativement modeste (225 000 francs en 2000) pour l'octroi de subsides destinés à des travaux de restauration, y compris le domaine de l'archéologie. Cette participation cantonale permet cependant

d'obtenir une aide fédérale, qui s'est montée ces dernières années à une somme de 500 000 à 600 000 francs par an.

Après l'achèvement de grands travaux de restauration, notamment l'Hôtel-Dieu et l'Hôtel des Halles à Porrentruy, la Section s'occupe de chantiers plus modestes, que ce soit dans les domaines religieux (églises de Montfaucon, de St-Brais, de Bure, synagogue de Delémont), civil et profane (plusieurs écoles, Hôtel de la Gare à Courgenay, château de Miécourt) ou rural (moulin de Soubey, maisons paysannes de Soulee). Toutefois, la restauration du château de Delémont, qui débute en cette année 2000, s'annonce comme le chantier marquant de ces prochaines années.

*Marcel Berthold,  
conservateur des monuments*

*Office du patrimoine historique  
Hôtel des Halles  
Rue Pierre Péquignat 9  
Case postale 64  
2900 Porrentruy 2  
Tél.: 032 / 465 74 00  
Fax: 032 / 465 74 99  
E-mail: marcel.berthold@jura.ch*

### INTERESSIERT SIE UNSERE ZEITSCHRIFT ARBIDO?

**Die ARBIDO-Redaktion sucht eine/n Archivar/in als Redaktor/in für die deutsche Schweiz, um das Redaktionskollegium zu vervollständigen**

**Ihre Aufgaben:**

- Sie halten sich über berufliche, nationale und internationale Archivfragen auf dem Laufenden.
- Sie knüpfen ein Beziehungsnetz zu Kollegen und Kolleginnen sowie potentiellen Autor/innen und aquirieren Artikel.
- Sie engagieren sich im Verein der Schweiz. Archivarinnen und Archivare, d.h., Sie besuchen die Jahresversammlungen, die Arbeitstagungen, notfalls auch die Vorstandssitzungen.
- Sie verfassen hin und wieder selbst einen Artikel, eine Rezension, ein «Editorial».
- Sie nehmen an den Redaktionssitzungen teil (2-3 pro Jahr in Cordast/FR) und bringen Ideen und Vorschläge für Artikel mit.

- Zeitaufwand: 2-3 Stunden pro Woche, während oder ausserhalb der Arbeitszeit.

Interessierte sollten über eine E-Mail-Adresse verfügen (weil ein grosser Teil der Redaktionsarbeit sich per E-Mail abspielt), nach Möglichkeit zwei- oder dreisprachig sein und gerne redigieren. Mitarbeiter/innen für gelegentliche Mitwirkung sind ebenfalls willkommen.

**Zusätzliche Auskunft erteilt:**

*Barbara Roth, Archives d'Etat de Genève  
c.p. 3964, 1211 Genève 3  
Tel: ++41 22 319 33 95, Fax: ++41 22 319 33 65  
E-Mail: barbara.roth@etat.ge.ch*